

# DIN EN 17692:2025-07 (E)

## Central heating boilers - Specification for indirectly heated unvented (closed) pressurized buffer tanks - Requirements, testing and marking

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
European foreword .....		4
1	Scope .....	5
2	Normative references .....	5
3	Terms, definitions and symbols .....	5
3.1	Terms and definitions .....	5
3.2	Symbols .....	8
4	Requirements .....	8
4.1	Risk assessment .....	8
4.2	Initial type tests .....	8
4.2.1	General .....	8
4.2.2	Pressure resistance of the shell .....	8
4.2.3	Pressure resistance of the secondary system of the buffer tank .....	9
4.2.4	Pressure resistance of the heat exchanger(s) .....	9
4.2.5	Durability .....	9
4.2.6	Leak tightness .....	9
4.3	Technical design requirements .....	9
4.3.1	Hydraulic connections .....	9
4.3.2	Venting .....	9
4.3.3	Draining .....	9
4.3.4	Temperature control .....	9
4.3.5	Mounting of the insulation .....	9
4.3.6	Thermal insulation .....	10
4.4	Safety devices .....	10
4.4.1	Pressure safety valves .....	10
4.4.2	Energy shut-off device .....	10
4.4.3	Temperature safety valve .....	10
4.5	Operational control .....	10
4.5.1	Temperature control .....	10
4.5.2	Measures to accommodate expansion .....	10
4.6	Rated volume $V_r$ .....	11
4.7	Effect of the materials on the drinking water quality and hygiene .....	11
4.8	Energy assessment .....	11
4.8.1	General .....	11
4.8.2	Requirements on the test rig .....	11
4.8.3	Measurements for the energy assessment .....	11
5	Test methods .....	11
5.1	General .....	11
5.2	Initial type test .....	12
5.2.1	General .....	12
5.2.2	Actual storage volume $V$ .....	12
5.2.3	Drinking water volume with combined storage tanks .....	12
5.2.4	Durability test .....	12
5.2.5	Pressure resistance .....	12
5.2.6	Leakage test of the straight-tube heat exchanger .....	13
5.2.7	Standing loss .....	14
5.2.8	$V_{mix40}$ .....	14

5.2.9	Temperature control devices .....	14
5.3	Testing during production .....	15
5.3.1	General .....	15
5.3.2	Leakage resistance .....	15
5.4	Internal factory production control (quality assurance system/QA system) .....	16
6	Marking, labelling and packaging .....	16
7	Technical documentation .....	17
7.1	General .....	17
7.2	Installation instructions .....	17
7.3	Additional instructions .....	17
Annex A (informative) Buffer tank types .....		18
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No [814/2013] [OJ L 239, 6.9.2013] aimed to be covered .....		20
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Regulation (EU) No [812/2013] [OJ L 239, 6.9.2013] aimed to be covered .....		21
Bibliography .....		22